

2473 (XXIII). Доклады о ревизии расходования средств специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

Генеральная Ассамблея

принимает к сведению доклады о ревизии расходования за год, закончившийся 31 декабря 1967 г., участвующими учреждениями, действующими в качестве органов-исполнителей, средств, выделенных со счета технической помощи Программы развития Организации Объединенных Наций¹⁴, и средств, ассигнованных со счета Специального фонда Программы развития Организации Объединенных Наций¹⁵, и замечания, сделанные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в его докладах, относящихся к этому вопросу¹⁶.

*1752-е пленарное заседание,
21 декабря 1968 года*

2474 (XXIII). Административная и бюджетная координация между Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии

A

Генеральная Ассамблея,

учитывая свои резолюции 311 В (IV) от 24 ноября 1949 г. и 2190 А (XXI) от 15 декабря 1966 г. по вопросу о связи между взносами по разверстке государств — членов Организации как в Организацию Объединенных Наций, так и в специализированные учреждения,

отмечая, что в своем докладе об административных бюджетах на 1969 год специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам указывает, что, в то время как достигнут дальнейший прогресс в направлении, рекомендованном в резолюции 2190 (XXI) Генеральной Ассамблеи, некоторые учреждения, в частности Международная организация труда, хотя и приняли первые шаги в направлении осуществления этой резолюции, все еще имеют различия в своих шкалах разверстки взносов по сравнению со шкалой Организации Объединенных Наций¹⁷,

1. *рекомендует* специализированным учреждениям, которые применяют методы разверстки взносов, аналогичные методам Организации Объединенных Наций, и шкалы взносов которых все еще значительно отличаются от шкалы Организации Объединенных Наций, активизировать

¹⁴ Там же, двадцать третья сессия, пункт 78 а повестки дня, документ А/7321.

¹⁵ Там же, пункт 78 b повестки дня, документ А/7322.

¹⁶ Там же, двадцать третья сессия, Приложения, пункт 78 повестки дня, документы А/7437 и А/7438.

¹⁷ Там же, двадцать третья сессия, пункт 79 повестки дня, документ А/7379, пункт 16.

свои усилия с целью согласования своей шкалы взносов со шкалой Организации Объединенных Наций в возможно кратчайший срок, принимая во внимание различия в членском составе и другие связанные с этим факторы;

2. *порукает* Генеральному секретарю направить настоящую резолюцию заинтересованным специализированным учреждениям вместе с соответствующими замечаниями и соображениями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, изложенным в его докладе об административных бюджетах на 1969 год специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии;

3. *предлагает* Консультативному комитету постоянно следить за этим вопросом и периодически представлять Генеральной Ассамблее доклады о выполнении настоящей резолюции.

*1752-е пленарное заседание,
21 декабря 1968 года*

B

Генеральная Ассамблея

1. *принимает к сведению* доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об общей координации вопросов¹⁸ и об административных бюджетах на 1969 год специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии¹⁹;

2. *порукает* Генеральному секретарю передать доклад об общей координации вопросов руководителям специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии через посредство консультативного аппарата Административного комитета по координации;

3. *порукает далее* Генеральному секретарю довести до сведения руководителей специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии соображения Консультативного комитета, изложенные в части III его доклада, об их административных бюджетах на 1969 год.

*1752-е пленарное заседание,
21 декабря 1968 года*

2475 (XXIII). Выполнение рекомендаций Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений

A

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2049 (XX) от 13 декабря 1965 г., 2150 (XXI) от 4 ноября 1966 г. и 2360 (XXII) от 19 декабря 1967 г. о ра-

¹⁸ Там же, двадцать третья сессия, Приложения, пункт 79 повестки дня, документ А/7380.

¹⁹ Там же, двадцать третья сессия, пункт 79 повестки дня, документ А/7379.

боте Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений,

ссылаясь, в частности, на положения резолюции 2150 (XXI), в которой Ассамблея одобрила изложенные во втором докладе Специального комитета от 19 июля 1966 г.²⁰ рекомендации и призвала к скорейшему выполнению этих рекомендаций,

отмечая далее резолюции Экономического и Социального Совета 1264 (XLIII) от 3 августа 1967 г., 1277 (XLIII) и 1280 (XLIII) от 4 августа 1967 г., соответствующие пункты раздела III резолюции 1275 (XLIII) Совета от 4 августа 1967 г., а также резолюции 1378 (XLV) и 1379 (XLV) Совета от 2 августа 1968 г.,

рассмотрев подробные доклады, представленные в 1968 году Генеральным секретарем²¹ во исполнение резолюций 2150 (XXI) и 2360 (XXII) Генеральной Ассамблеи, а также замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающиеся этих докладов и содержащиеся в его девятом докладе Генеральной Ассамблее на двадцать третьей сессии²²,

1. *выражает свое удовлетворение* по поводу улучшенных докладов о положении с выполнением рекомендаций Специального комитета экспертов по рассмотрению финансового положения Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, представленных в этом году Генеральным секретарем в сотрудничестве со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии;

2. *выражает свое удовлетворение* тем, что целый ряд рекомендаций Специального комитета уже претворен в жизнь Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии;

3. *настоятельно призывает* Генерального секретаря, органы Организации Объединенных Наций и различные учреждения системы Организации Объединенных Наций вновь уделить серьезное внимание докладу Специального комитета в целях полного и скорейшего выполнения всех рекомендаций, которые еще не были охвачены их соответствующими программами выполнения;

4. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету, при содействии Комитета по программе и координации, и рекомендует специализированным учреждениям и Международному агентству по атомной энергии и в дальнейшем принимать надлежащие меры в их соответствующих областях в целях полного и скорейшего выполнения рекомендаций, которые еще не были охвачены их соответствующими программами выполнения;

²⁰ Там же, двадцать первая сессия, Приложения, пункт 80 повестки дня, документ A/6343.

²¹ Там же, двадцать третья сессия, Приложения, добавление к пункту 80 повестки дня (A/7124 и Add.1).

²² Там же, пункт 80 повестки дня, документ A/7323.

5. *обращается к государствам* — членам Организации с призывом обеспечить координацию в рамках своих национальных представительств при органах системы Организации Объединенных Наций, чтобы сделать возможным полное выполнение рекомендаций Специального комитета экспертов;

6. *предлагает* Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам, одобряя его предложения, изложенные в пункте 9 его девятого доклада Генеральной Ассамблее на двадцать третьей сессии, по-прежнему следить за ходом выполнения рекомендаций Специального комитета и информировать об этом Генеральную Ассамблею в своих годовых докладах по координации административных и бюджетных вопросов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии;

7. *предлагает* Генеральному секретарю как главному административному лицу Организации Объединенных Наций и как Председателю Административного комитета по координации и в дальнейшем поощрять выполнение рекомендаций Специального комитета и содействовать выполнению рекомендаций Организацией Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии, а также представить Генеральной Ассамблее на двадцать пятой сессии всеобъемлющий и подробный доклад, в котором в отдельных разделах ясно и кратко будет указываться степень прогресса, достигнутого каждым из них в выполнении рекомендаций Специального комитета, и, в соответствующих случаях, причины невыполнения этих рекомендаций.

1752-е пленарное заседание,
21 декабря 1968 года

В

Генеральная Ассамблея

1. *принимает к сведению* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по обзору административных и управленческих процедур, относящихся к программе и бюджету Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций²³;

2. *просит* Генерального секретаря передать через посредство консультативного аппарата Административного комитета по координации руководителям специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии специальный доклад Консультативного комитета по Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и передавать подобные доклады в будущем таким же образом, как Генеральная Ассамблея передает доклады Консультативного комитета по

²³ Там же, двадцать третья сессия, пункт 80 повестки дня, документ A/7354.

общим вопросам координации и административным бюджетам учреждений.

*1752-е пленарное заседание,
21 декабря 1968 года*

2476 (XXIII). Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

принимает к сведению доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1968 год²⁴ и приложения к данному докладу, а также замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, которые представлены в соответствующем докладе²⁵.

*1752-е пленарное заседание,
21 декабря 1968 года*

2477 (XXIII). Международная школа Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря²⁶ и приложенный к нему доклад Попечительского совета Международной школы Организации Объединенных Наций, а также доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁷,

отмечая, что все исследования материально-технической и экономической возможности строительства Международной школы Организации Объединенных Наций на участке, расположенном между 39-й и 40-й улицами на восточной стороне к западу от Первой авеню, пока еще не дают основания принять решение о строительстве здания на этом участке,

учитывая, что в отношении помещений на 54-й и 51-й улицах на восточной стороне благодаря Фонду Форда и городу Нью-Йорку соответственно была достигнута временная договоренность на период строительства новой школы,

отмечая быстрый рост числа учащихся и настоятельную необходимость окончательного решения материальной проблемы школы,

отмечая с сожалением медленный рост средств Фонда развития,

отмечая, что Попечительский совет принял меры с целью необходимой проверки с технической и финансовой точек зрения стоимости строительства школы на 1500 учащихся на 39-й улице на восточной стороне и начал вести переговоры о продлении срока аренды на 25-й улице на восточной стороне с целью получения гаран-

тий, обеспечивающих строительство новой школы в пределах имеющихся денежных средств и времени,

учитывая, что школа испытывает дефицит на сумму в 61 400 долл. на текущий учебный год,

1. просит Генерального секретаря по-прежнему оказывать свои добрые услуги Попечительскому совету Международной школы Организации Объединенных Наций и настоятельно рекомендовать Попечительскому совету достичь скорейшего решения вопроса о постоянном размещении школы с тем, чтобы начать строительство здания для постоянного помещения школы, если возможно, до 1 июня 1969 г;

2. просит Генерального секретаря выяснить у делегаций и у Попечительского совета новые предложения относительно достижения целевой суммы Фонда развития в самое ближайшее время;

3. постановляет в 1969 году ассигновать 61 000 долл. в Фонд Международной школы с целью покрытия дефицита, который ожидается в текущем учебном году;

4. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на двадцать четвертой сессии доклад о выполнении настоящей резолюции.

*1752-е пленарное заседание,
21 декабря 1968 года*

2478 (XXIII). План конференций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1202 (XII) от 13 декабря 1957 г., 1851 (XVII) от 19 декабря 1962 г., 1987 (XVIII) от 17 декабря 1963 г., 2116 (XX) от 21 декабря 1965 г., 2239 (XXI) от 20 декабря 1966 г. и 2361 (XXII) от 19 декабря 1967 г.;

1. принимает к сведению доклад Комитета по конференциям²⁸;

2. утверждает расписание конференций и заседаний Организации Объединенных Наций на 1969 год, содержащееся в приложении III к докладу Комитета по конференциям;

3. утверждает далее рекомендации относительно плана периодически созываемых конференций и заседаний, содержащиеся в пункте 24 доклада Комитета по конференциям, и в этой связи просит все заинтересованные органы, комитеты и комиссии Организации Объединенных Наций пересмотреть программы своих заседаний и представить доклады своим главным органам, с тем чтобы дать им возможность предложить своевременно свои решения Комитету по конференциям, чтобы последний представил свои соответ-

²⁴ Там же, двадцать третья сессия, Дополнение № 8 (A/7208).

²⁵ Там же, двадцать третья сессия, Приложения, пункт 82 повестки дня, документ A/7220.

²⁶ Там же, пункт 83 повестки дня, документ A/7358.

²⁷ Там же, документ A/7389.

²⁸ Там же, двадцать третья сессия, пункт 75 повестки дня, документы A/7361 и Add.1.